

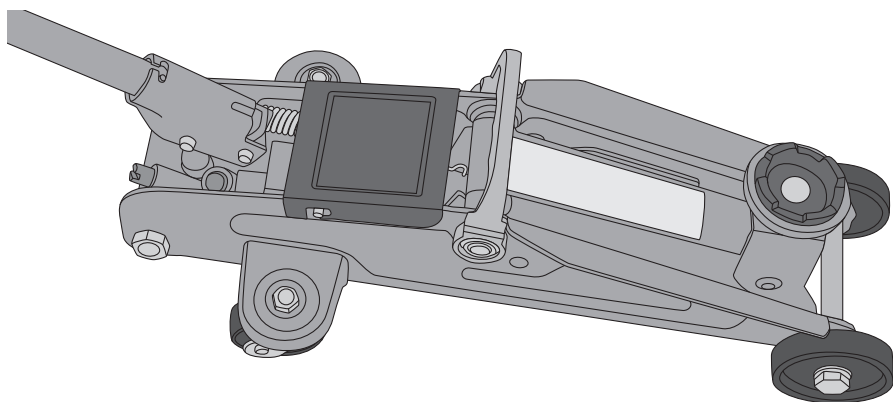
2-Tonne Trolley Jack

Garagedomkraft 2 ton

Garasjejekk 2 tonn

Hallitunkki 2 tonnia

Wagenheber 2 t



Art.no

40-8845

Model

T050106

Ver. 20160803

Original instructions

Bruksanvisning i original

Originalbruksanvisning

Alkuperäinen käyttöohje

Original Bedienungsanleitung

English

Svenska

Norsk

Suomi

Deutsch

clas ohlson

2-Tonne Trolley Jack

Art.no 40-8845 Model T050106

Please read the entire instruction manual before using the product and then save it for future reference. We reserve the right for any errors in text or images and any necessary changes made to technical data. If you have any questions concerning technical problems please contact our Customer Services.

Safety

- Never use the jack for any other purpose or in any other way than that described in this user manual.
- The jack has a maximum lifting capacity of 2000 kg. Never attempt to lift anything which exceeds this capacity as this could result in personal injury or damage to the jack or the object you are attempting to lift.
- The jack is only designed for lifting loads on hard and level surfaces, strong enough to bear the weight of the object to be lifted. The jack must not be moved whilst under load.
- The jack must not be used to lift people.
- Vehicles must only be lifted by placing the jack under the lifting points specified by the manufacturer of the vehicle.
- The user must be able to oversee both the jack and the load during the entire lifting operation. If the load slips or if any other dangerous situation arises, the lifting operation must be discontinued immediately.
- Use the jack for lifting only, not for supporting the lifted load. Support the vehicle on axle stands if you need to go under the vehicle for any reason.
- **Never** place any body part under a vehicle that is only being supported by the jack.
- If the jack stops working or binds while under load, another jack with equal or larger load capacity must be used to raise the load so that the jack (and axle stands) can be removed safely.
- The jack has no parts which need to be adjusted by the user, but the user might need to top-up the oil and bleed the air out of the hydraulic system at some point.
- A safety inspection should be carried out before each use. Check that no screws, nuts or R-clips are damaged or missing and look for any signs of an oil leakage. Check that no parts are bent or cracked. Never use the jack if it is leaking oil or has been damaged in any way.
- Make sure that the markings and warning text on the jack are legible and have not been changed in any way.
- The jack must be maintained and repaired in accordance with the manufacturer's recommendations. All repairs must only be carried out by qualified service technicians. Contact our Customer Service Department if your jack is in need of repair.
- Never attempt to tamper with or modify the jack in any way.

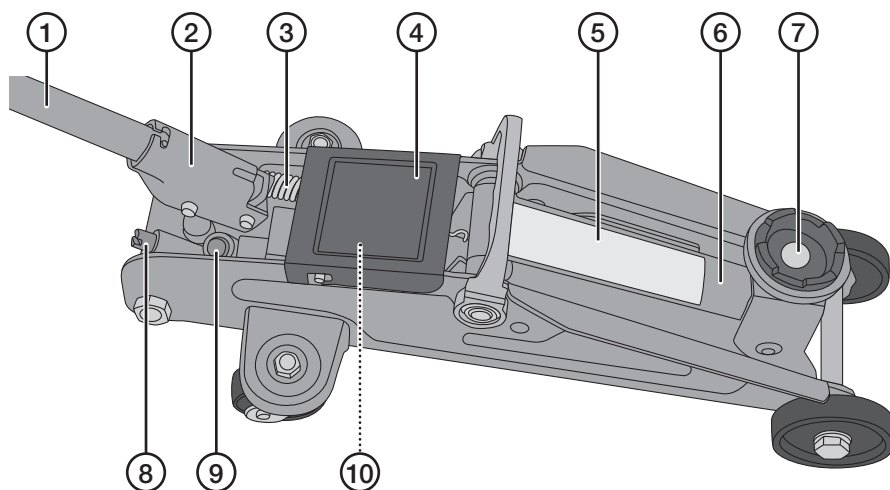
Warnings on the jack

Warning!

- This jack is only intended for lifting. Do not use as a stand or support. After lifting, use axle stands or other suitable support to secure the load.
- Use the jack on a firm, level surface. Do not try to move the jack whilst it is under load.
- Do not adjust the safety valve.
- The jack must not be modified in any way.

Product description

Mechanical, hydraulic, movable trolley jack with a lifting capacity of 2 tonnes. Not intended for professional use.



1. Jack handle
2. Handle sleeve
3. Return spring
4. Cover plate
5. Warning text
6. Lifting arm
7. Saddle
8. Release valve (anticlockwise to open, clockwise to close)
9. Safety overload valve. **Note:** The safety overload valve is factory set and must **not** be adjusted.
10. Oil filler plug (under cover plate)

Before use

Check the operation of the jack by closing the release valve (8) using the jack handle (1), and then pumping the lifting arm (6) up to maximum height.

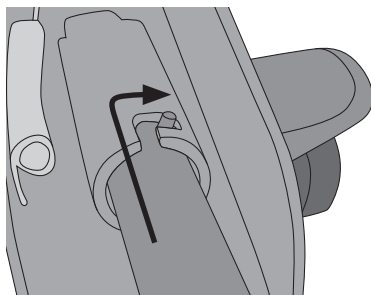
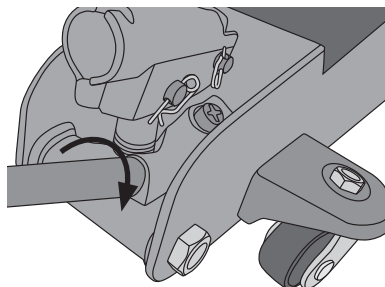
If the jack does not operate as it should, refer to the *Troubleshooting* section.

It is possible that air entered the hydraulic system during transport. Air in system could affect the performance of the jack and should be remedied by bleeding the system. This is done as follows: Turn the valve (8) 2 turns anticlockwise, hold down the saddle (7) and pump 5–10 full strokes with the jack handle (1) to purge any air from the system.

Operating instructions

Lifting a load

1. Only use the jack on a hard level surface which is strong enough to support the weight of the object to be lifted.
2. Park the vehicle in gear and put the handbrake on. Vehicles with automatic gear boxes should be put into **P** (Park) and the handbrake put on. Wheels still in contact with the ground should be securely blocked with wheel chocks to prevent them from moving.

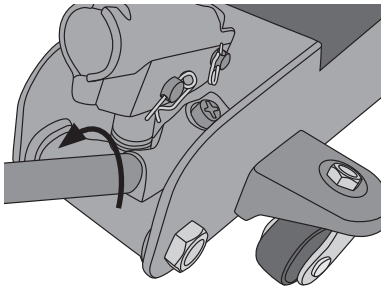


3. Close the release valve (8), by twisting the jack handle (1) clockwise as far as it will go.
4. Place the jack under the vehicle so that the saddle (7) is centred under one of the vehicle lifting points (consult the handbook of the vehicle for guidance).
5. Insert the jack handle into the handle sleeve and twist it to lock it in place.
6. Pump the handle up and down until the saddle contacts the lifting point on the vehicle. Check that the saddle is centred correctly beneath the lifting point.

7. Pump the handle until the vehicle is raised to a height which enables one or more axle stands to be positioned under suitable strong points on the vehicle (consult the handbook of the vehicle for guidance if unsure). Two people might be needed to pump up the jack if it is fully laden to its maximum load.
8. Carefully open the release valve and lower the vehicle onto the axle stands by slowly twisting the handle anticlockwise. Close the release valve so that the vehicle is even supported by the jack.

Lowering a load

1. Close the release valve (8), by turning it clockwise with the end of the jack handle (1). Pump the jack handle up and down until the vehicle is raised off the axle stands. Remove the axle stands.
2. Check that nothing has been left under the vehicle which could be damaged or damage the vehicle.
3. Carefully open the release valve and let the vehicle lower to the ground.



Care and maintenance

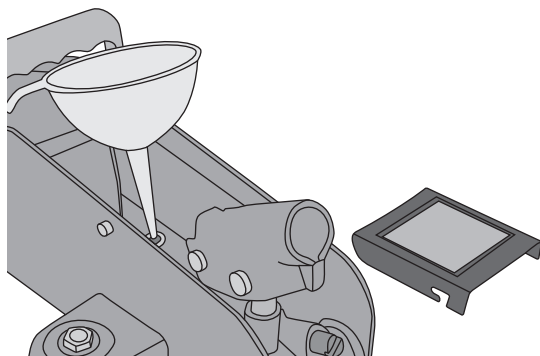
- Clean the jack using a lightly moistened cloth. Use only mild cleaning agents, never solvents or corrosive chemicals.
- When storing the jack, always make sure that the jack lifting arm and saddle are fully lowered.

Checking and topping up the oil

Note: When changing or topping up the oil, only use high quality oil with a viscosity of SAE 10. Avoid mixing different types of oil. Oil capacity: 350 ml. Lowest oil operating temperature: -20 °C.

1. Lower the lifting arm (6) completely.
2. Remove the cover plate (4) to reveal the oil filler plug (10).

3. Pull out the filler plug.
4. Check the oil level; it should be 5–10 mm below the hole.
5. Top up the oil if the level is too low. Be careful that no contaminants enter the hydraulic system during filling.
6. Plug the oil filler hole again.



Lubrication

Lubricate the following points before initial use and then again at least every three months.

1. Wheels: Lubricate the axle and wheel bearings with thin oil.
2. Saddle: Lubricate all the joints of the saddle and the lifting arm with thin oil.
3. Pump mechanism: Lubricate the moving parts with thin oil.

Troubleshooting

The jack doesn't lift the load

- The release valve (8) is open. Turn it fully clockwise to close.
- The release valve will not fully close. This may be due to some dirt on the valve seat; try to flush off the dirt by opening the valve and pumping the jack handle a few times.
- Bleed the hydraulic system. Turn the release valve 2 turns anticlockwise, hold down the saddle (7) with your foot and pump 5–10 full strokes with the jack handle. Repeat if necessary.
- Check the oil level. Lower the lifting arm (6) completely. Remove the filler plug (10), check that the oil level is 5–10 mm under the filler hole. If the oil level is low, add more oil.
- Worn seals. Contact customer services for service/repair.

The jack will not hold the load

- The release valve (8) is open. Turn it fully clockwise to close.
- The release valve will not fully close. This may be due to some dirt on the valve seat; try to flush off the dirt by opening the valve and pumping the jack handle a few times.
- Worn seals. Contact customer services for service/repair.

The jack will not lower completely

- The return spring (3) is broken or positioned incorrectly. Reposition the spring or contact customer services for service/repair.
- The lifting mechanism needs lubrication. Lubricate with grease or thin oil.
- Too much oil in reservoir. Remove the filler plug and empty out some of the oil.

The jack will not lift to its full height

- The release valve (8) is open. Turn it fully clockwise to close.
- Air in the hydraulic system. Bleed the hydraulic system: Turn the release valve 2 turns anticlockwise, hold down the saddle (7) with your foot and pump 5–10 full strokes with the jack handle. Repeat if necessary.
- Worn seals. Contact customer services for service/repair.

Responsible disposal

This symbol indicates that this product should not be disposed of with general household waste. This applies throughout the entire EU. In order to prevent any harm to the environment or health hazards caused by incorrect waste disposal, the product must be handed in for recycling so that the material can be disposed of in a responsible manner. When recycling your product, take it to your local collection facility or contact the place of purchase. They will ensure that the product is disposed of in an environmentally sound manner.



Specifications

Max load	2 tonnes
Min/max height	135/335 mm
Length	450 mm
Weight	8.5 kg
Oil capacity	350 ml

Garagedomkraft 2 ton

Art.nr 40-8845 Modell T050106

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst.

Säkerhet

- Använd aldrig domkraften på annat sätt eller till något annat ändamål än vad som beskrivs i denna bruksanvisning.
- Domkraften har en maximal lyftförmåga på 2000 kg. Försök aldrig lyfta något som väger mer, detta kan leda till personskada, skada på domkraften eller det föremål som ska lyftas.
- Domkraften är endast avsedd för lyftning av last på plant och hårt golv, starkt nog att bära vikten av det som ska lyftas. Domkraften får ej flyttas med last.
- Det är ej tillåtet att lyfta människor.
- Lyft endast fordon på de lyftpunkter som är anvisade/föreskrivna av fordonets tillverkare.
- Användaren måste kunna ha uppsikt på både domkraften och lasten hela tiden under användning. Om lasten glider eller om annan fara uppstår ska lyftningen avbrytas direkt.
- Domkraften är endast en lyftanordning. Använd pallbockar, om du av någon anledning behöver befinna dig under fordonet.
- Låt **aldrig** någon kroppsdel befinna sig under en bil som enbart står på domkraft.
- Om domkraften slutar fungera eller låser sig måste en annan domkraft användas för att lyfta upp lasten så att domkraften (och pallbockarna) kan tas bort på ett säkert sätt.
- Domkraften har inga detaljer som ska justeras av användaren, men användaren kan behöva fylla på olja och lufta ur hydraulsystemet.
- Säkerhetskontroll ska utföras av användaren innan varje användningstillfälle. Kontrollera att inga skruvar, muttrar eller låssprintar är skadade eller saknas samt leta efter tecken på oljeläckage. Kontrollera också att inget är böjt eller har sprickor. Använd inte domkraften om den läcker olja eller är skadad på något sätt.
- Kontrollera att märkningar och varningstext på domkraften är läsbara och inte är ändrade på något sätt.
- Domkraften ska underhållas och repareras enligt tillverkarens rekommendationer. Alla reparationer måste utföras av kvalificerad personal. Kontakta vår kundtjänst vid behov av reparation.
- Försök inte ändra eller modifiera domkraften på något sätt.

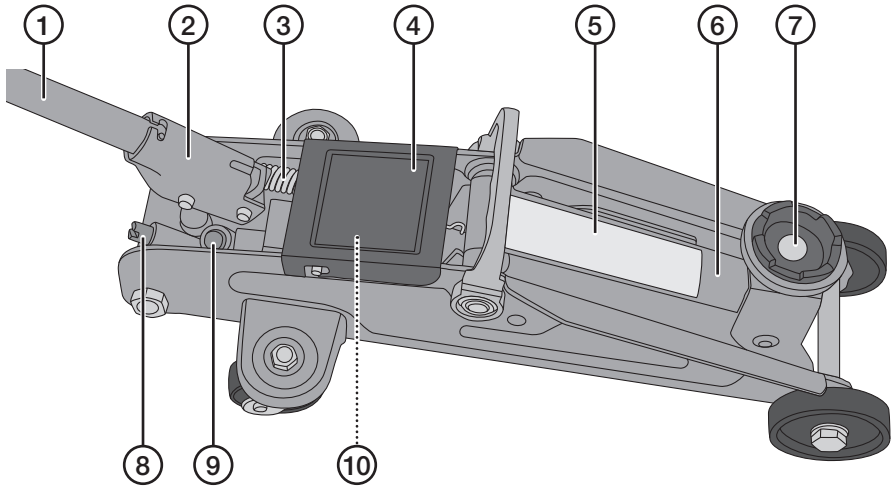
Varningstext på domkraften

Varning!

- Domkraften är endast avsedd för lyft, den får ej användas för uppallning. Efter lyft använd pallbockar eller annan lämplig pallning för att säkra lasten.
- Använd domkraften på plant, hårt underlag. Försök inte att flytta domkraften när den är belastad.
- Säkerhetsventilen får inte justeras.
- Inga modifieringar av domkraften får göras.

Beskrivning

Manuellt flyttbar garagedomkraft med lyftkraft max 2 Ton. Ej avsedd för yrkesmässigt bruk.



1. Pumpspak
2. Fäste för pumpspak
3. Returfjäder
4. Täckplåt
5. Varningstext
6. Lyftarm
7. Lyftsadel
8. Hydraulventil (öppna-moturs, stäng-medurs)
9. Överbelastningsventil. **Obs!** Överbelastningsventilen är justerad från fabrik och får **inte** röras.
10. Påfyllningsplugg för olja (under täckplåten)

Innan användning

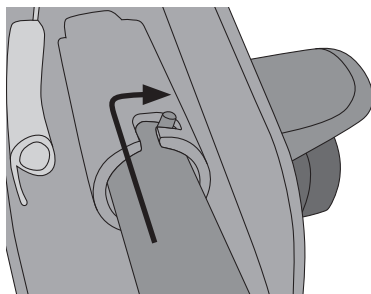
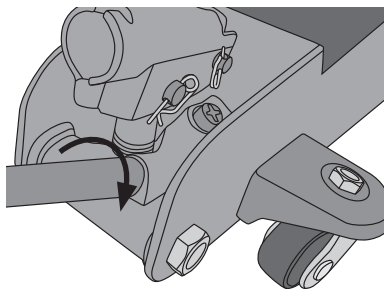
Kontrollera domkraftens funktion genom att stänga hydraulventilen (8) medurs med pumpspaken (1) och pumpa upp lyftarmen (6) till maxhöjden och gör en säkerhetskontroll. Om något inte fungerar normalt, se *Felsökning*.

Under transport kan luft komma in i hydraulsystemet som kan medföra dålig lyftkapacitet, domkraften måste då urluftas. Detta görs enligt följande: Vrid ventilen (8) 2 varv moturs, håll ner lyftsadeln (7) och pumpa 5–10 fulla slag med pumpspaken (1).

Användning

Lyft upp lasten

1. Se till att underlaget är plant och hårt samt starkt nog att bära vikten av det som ska lyftas.
2. Parkera fordonet med en växel i och dra åt handbromsen. Har du ett fordon med automatväxel, ställ växelreglaget i läge **P** (parkering) och dra åt handbromsen. Blocka hjulen som står kvar på marken så att de inte kan rulla.

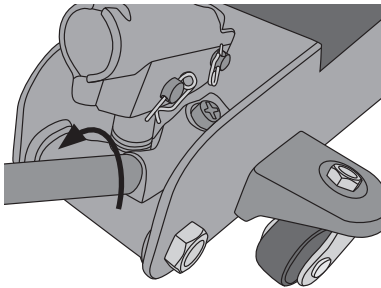


3. Stäng domkraftens hydraulventil (8) genom att använda pumpspaken (1) och vrida hydraulventilen medurs så långt som möjligt.
4. Placera domkraften under fordonet så att lyftsadeln (7) är centrerad under en av fordonets lyftpunkter (se fordonets instruktionsbok om du är osäker).
5. Sätt i pumpspaken i fästet och vrid den så att den låser fast.
6. Pumpa med domkraftens pumpspak tills lyftsadeln vidrör fordonets lyftpunkt. Kontrollera lyftsadelns placering.

7. Pumpa med domkraftens pumpspak tills fordonet är lyft till den höjd som tillåter att en eller flera pallbockar kan placeras på lämplig plats under fordonet (se fordonets instruktionsbok om du är osäker). Eventuellt kan det behövas två personer som tar i samtidigt för att pumpa upp när domkraften belastas med maxvikt.
8. Öppna domkraftens hydraulventil försiktigt genom att vrida den långsamt moturs med pumpspaken och sänk fordonet tills det vilar på pallbockarna. Stäng hydraulventilen så att fordonet även står på domkraften.

Sänk ner lasten

1. Stäng domkraften genom att vrida hydraulventilen (8) medurs och pumpa med pumpspaken (1) tills fordonet höjs ovanför pallbockarna. Ta bort pallbockarna.
2. Kontrollera att inget finns kvar under bilen som kan skadas (eller skada bilen).
3. Öppna hydraulventilen försiktigt och låt fordonet sjunka ned.



Skötsel och underhåll

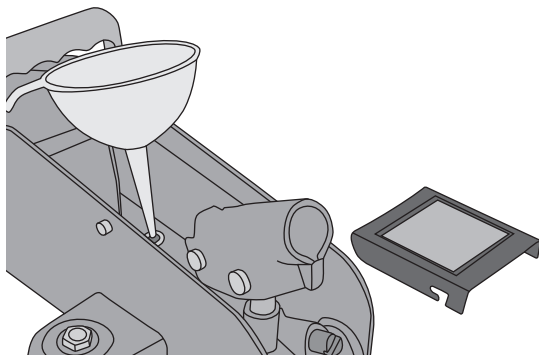
- Rengör domkraften med en lätt fuktad trasa. Använd ett mildt rengöringsmedel, aldrig lösningsmedel eller frätande kemikalier.
- När domkraften inte används ska lyftarmen vara helt nedsänkt.

Kontroll av oljenivå i domkraften och påfyllning av olja

Obs! Vid påfyllning eller byte av olja – använd endast hydraulolja med hög kvalitet med viskositet SAE 10. Undvik att blanda olika sorters olja. Domkraftens oljerymd: 350 ml. Lägsta användningstemperatur för oljan: -20 °C.

1. Släpp ner domkraften så att lyftarmen (6) är i nedersta läget.
2. Ta bort den svarta täckplåten (4) så att du ser påfyllningspluggen (10) på ovansidan av domkraften.

3. Dra ur påfyllningspluggen.
4. Kontrollera oljenivån, den ska vara 5–10 mm under hålet.
5. Fyll på olja genom hålet om oljenivån är för låg. Var mycket försiktig vid påfyllning så att inga föroreningar kommer in i hydraulsystemet.
6. Tryck fast påfyllningspluggen i påfyllningshålet.



Smörjning

Smörj följande punkter innan första användning, smörj sedan minst var tredje månad.

1. Hjul: Smörj hjulaxel och hjulens lagringar med tunn olja.
2. Lyftsadel: Smörj rörliga och svängbara delar på lyftsadel resp. lyftarmens länksystem med tunn olja.
3. Pumpmekanismen: Smörj de rörliga lederna med tunn olja.

Felsökning

Domkraften lyfter ej lasten

- Hydraulventilen (8) ej helt stängd: Stäng den helt medurs.
- Hydraulventilen stänger inte helt: Detta kan bero på att något skräp finns mellan hydraulventilen och sätet, försök spola bort skräpet genom att ha hydraulventilen öppen och pumpa flera gånger med pumpspaken (1).
- Lufta ur hydraulsystemet: Vrid hydraulventilen 2 varv moturs, håll ner lyftsadeln (7) med en fot och pumpa 5–10 fulla slag med pumpspaken. Upprepa vid behov.
- Kontrollera oljenivån i domkraften: Släpp ner lyftarmen (6) (i dess lägsta läge). Dra ur oljepluggen (10) (under täckplåten), kontrollera att oljenivån är 5–10 mm under påfyllningshålet. Fyll på vid behov.
- Skadade packningar i domkraften: Kontakta kundtjänst för service/repairation.

Domkraften sjunker under belastning

- Hydraulventilen (8) ej helt stängd: Stäng den helt medurs.
- Hydraulventilen stänger inte helt: Detta kan bero på att något skräp finns mellan ventilen och sätet, försök spola bort skräpet genom att ha hydraulventilen öppen och pumpa flera gånger.
- Skadade packningar i domkraften: Kontakta kundtjänst för service/repairation

Domkraften sjunker inte till lägsta höjd vid sänkning

- Returfjädern (3) är skadad eller har hoppat ur. Sätt tillbaka fjädern eller kontakta kundtjänst för service/repairation
- Lyftmekanismens rörliga leder är osmorda: Smörj med fett eller tunn olja.
- För mycket olja påfyllt i domkraften: Öppna påfyllningspluggen och töm ur lite olja.

Domkraften har inte full kapacitet

- Hydraulventilen (8) ej helt stängd: Stäng den helt medurs.
- Luft i hydraulsystemet: Lufta ur. Vrid hydraulventilen (8) 2 varv moturs, håll ner lyftsadeln (7) med en fot och pumpa 5–10 fulla slag med pumpspaken. Upprepa vid behov.
- Skadade packningar i domkraften: Kontakta kundtjänst för service/repairation

Avfallshantering

Denna symbol innebär att produkten inte får kastas tillsammans med annat hushållsavfall. Detta gäller inom hela EU. För att förebygga eventuell skada på miljö och hälsa, orsakad av felaktig avfallshantering, ska produkten lämnas till återvinning så att materialet kan tas omhand på ett ansvarsfullt sätt. När du lämnar produkten till återvinning, använd dig av de returhanteringssystem som finns där du befinner dig eller kontakta inköpsstället. De kan se till att produkten tas om hand på ett för miljön tillfredställande sätt.



Specifikationer

Max lyftförmåga	2 ton
Lägsta/högsta höjd	135/335 mm
Längd	450 mm
Vikt	8,5 kg
Oljerymd	350 ml, viskositet SAE 10

Garasjejekk 2 tonn

Art.nr. 40-8845 Modell T050106

Les brukerveiledningen grundig før produktet tas i bruk, og ta vare på den for framtidig bruk. Vi reserverer oss mot eventuelle feil i tekst og bilder, samt endringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter (se opplysninger på baksiden).

Sikkerhet

- Garasjejekken/donkraften må kun brukes som beskrevet i denne bruksanvisningen.
- Denne løfteanordningen har en maksimal løftekraft på 2000 kg. Prøv aldri å løfte noe som veier mer. Jekken kan bli ødelagt, noe som igjen kan føre til både personskader og skade på det som skal løftes.
- Donkraften er kun beregnet til løft fra et plant, hardt underlag, som er sterkt nok til å bære totalvekten av det som skal løftes og jekken. Donkraften må ikke flyttes på med last.
- Den må ikke benyttes til løfting av personer.
- Kjøretøyet må kun løftes på de løftepunktene som produsenten har anvist.
- Operatøren må ha full oversikt over både jekken og lasten under hele løftet. Hvis lasten glir eller andre farer oppstår må løftingen avbrytes umiddelbart.
- Produktet er kun en løfteanordning. Hvis du av en eller annen grunn må oppholde deg under kjøretøyet må det støttes opp med paller.
- Sørg for at aldri noen deler av kroppen er under en bil som kun er støttet opp med en donkraft/jekk.
- Hvis donkraften ikke fungerer som den skal må man benytte en annen donkraft og paller for å fjerne denne på en sikker måte.
- Donkraften har ingen justerbare detaljer, som kan justeres av operatøren, men den kan trenge etterfylling av olje og lufting av hydraulikksystemet.
- Før donkraften tas i bruk skal operatøren foreta en sjekk. Dette må gjøres hver gang. Kontroller at ingen skruer, muttere eller låsesplinter er skadet eller mangler, og sjekk om den lekker olje. Kontroller også at ingenting er bøyd eller sprukket. Bruk ikke garasjejekken hvis den lekker olje eller er skadet.
- Kontroller at alle merkeskilt og varseltekster er lesbare og at det ikke er foretatt noen endringer.
- Garasjejekken skal vedlikeholdes og repareres slik produsenten anbefaler. Alle reparasjoner må utføres av kvalifiserte personer. Kontakt vårt kundesenter ved behov for reparasjon.
- Produktet må ikke modifiseres eller endres på.

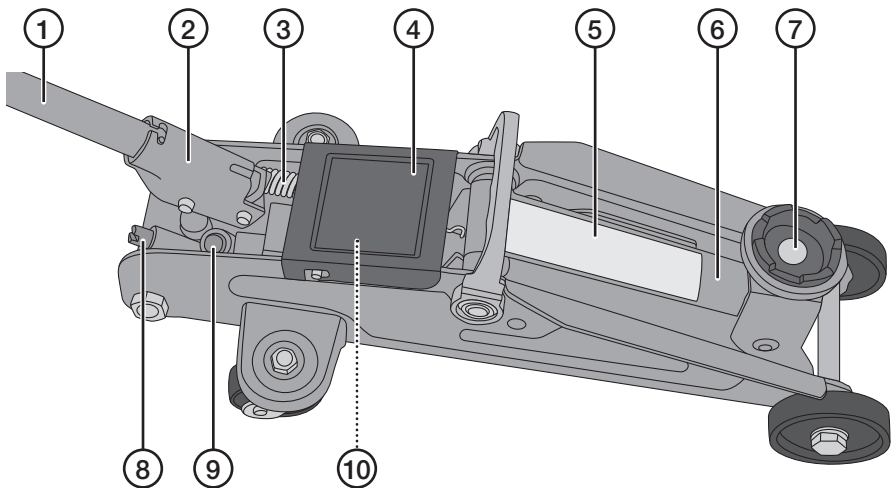
Varseltekst på produktet

Advarsel!

- Garasjejekken er kun beregnet til løfting og må ikke brukes som støtte. Når ønsket høyde er nådd må lasten sikres med paller og bukker.
- Plasser garasjejekken på et plant, hardt og horisontalt underlag. Flytte ikke på jekken når den er belastet.
- Sikkerhetsventilene må ikke justeres.
- Man må ikke foreta noen endringer eller modifikasjoner på donkraften.

Beskrivelse

Manuell, flyttbar garasjejekk med løftkraft på maks 2 tonn. Produktet er ikke beregnet til yrkesmessig bruk.



1. Pumpespake
2. Feste for pumpespake
3. Returfjær
4. Deksel
5. Varslingstekst
6. Løftearm
7. Løfteplate
8. Hydraulikkventil (åpnes moturs, stenges medurs)
9. Overbelastningsventil **Obs!** Overbelastningsventilen er justert fra fabrikk og må **ikke** endres.
10. Påfyllingsplugg for olje (under dekselet)

Før bruk

Kontroller garasjejekkens funksjon ved først å stenge ventilen (8), skru medurs med pumpespaken (1) og pump opp løftearmen (6) til maks høyde for å foreta en sikkerhetskontroll.

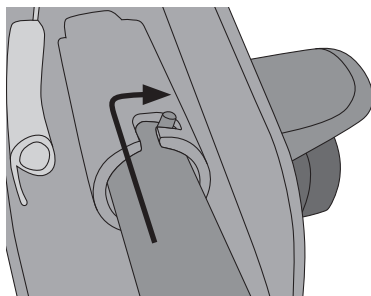
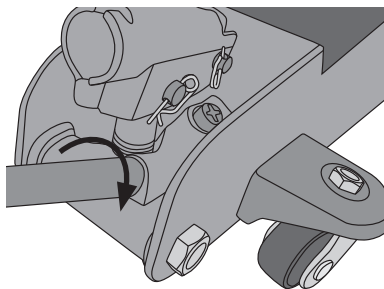
Hvis det er noe som ikke fungerer som det skal, se *Feilsøking*.

Ved transport kan det komme luft inn i hydraulikksystemet. Dette kan redusere løftekapasiteten og systemet må luftes. Dette gjøres slik: Drei ventilen (8) 2 omdreininger moturs, hold løfteplaten (7) nede og pump 5–10 fulle slag med pumpespaken (1).

Bruk

Løft opp lasten

1. Sørg for at underlaget er plant og kraftig nok til å bære vekten av det som skal løftes.
2. Parker kjøretøyet stående i gir og trekk til håndbremsen. Hvis kjøretøyet har automatgir skal giret stilles på **P** (parkering). Trekk til håndbremsen. Lås hjulene som blir stående igjen på bakken slik at de ikke kan rulle.

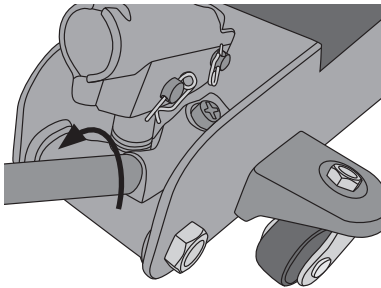


3. Steng ventilen (8) for senking ved å bruke pumpespaken (1) og drei ventilen medurs så langt som mulig.
4. Plasser garasjejekken under kjøretøyet slik at løfteplaten (7) er sentrert under et av kjøretøyets løftepunkter (se i instruksjonsboken til kjøretøyet dersom du er usikker på hvor punktene er).
5. Plasser pumpespaken i festet og drei det slik at det låses.
6. Pump med jekkens pumpespake til løfteplaten berører kjøretøyets løftepunkt. Kontroller løfteplatenes plassering.

7. Pump med jekkens pumpespake til kjøretøyet er løftet opp i den høyden som trengs for å få plassert en eller flere paller under det (se i kjøretøyets instruksjonsbok dersom du er usikker). Når jekken belastes maksimalt kan det være at to personer må ta i samtidig for å pumpe den opp.
8. Åpne jekkens hydraulikkventil forsiktig ved å dreie den sakte moturs med pumpespaken og senk kjøretøyet til det hviler på pallene. Steng ventilen slik at kjøretøyet også står på jekken.

Senk lasten ned

1. Steng jekken ved å dreie ventilen (8) medurs og pumpe med pumpespaken (1) til kjøretøyet heves til over pallenivået. Fjern pallene.
2. Kontroller at det ikke er noe igjen under bilen som kan bli skadet eller skade bilen.
3. Hydraulikkventilen åpnes forsiktig og kjøretøyet senkes.



Stell og vedlikehold

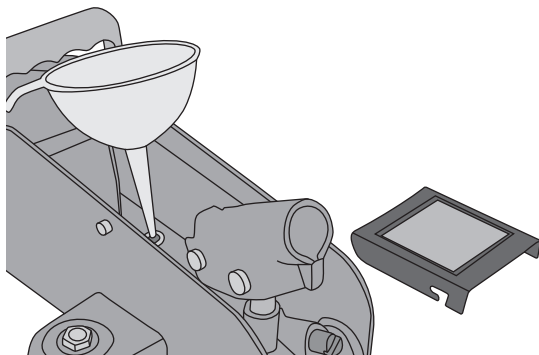
- Rengjør donkraften med en lett fuktet klut. Bruk et mildt rengjøringsmiddel, aldri løsningsmidler eller etsende kjemikalier.
- Når produktet ikke er i bruk skal det oppbevares med nedsenket løftearm.

Kontroll av oljenivå og påfylling av olje

Obs! Ved etterfylling eller skifting av olje skal det kun brukes olje av høy kvalitet og med en viskositet på SAE 10. Unngå å blande forskjellige oljetyper. Volum oljetank: 350 ml. Laveste brukstemperatur for oljen: $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$.

1. Slipp ned løftearmen (6) så den står i den nederste posisjonen.
2. Fjern det sorte dekselet (4) sånn at du kan se påfyllingspluggen (10) på jekkens overside.

3. Trekk ut påfyllingspluggen.
4. Kontroller oljenivået. Det skal være 5–10 mm under åpningen.
5. Hvis oljenivået er for lavt må man etterfylle olje. Vær forsiktig ved påfylling så det ikke kommer forurensninger inn i systemet.
6. Sett pluggen på plass igjen.



Smøring

Følgende punkter skal smøres før første gangs bruk. Deretter skal man smøre minst hver tredje måned.

1. Hjul: Smør akslinger og hjullager med tynn olje.
2. Løfteplate: Smør bevegelige og dreibare deler på løfteplaten og løftearmens lenkesystem med tynn olje.
3. Pumpemekanismen: Smør de bevegelige delene med tynn olje.

Feilsøking

Donkraften løfter ikke

- Hydraulikkventilen (8) er ikke helt stengt: Steng den ved å skru medurs.
- Hydraulikkventilen vil ikke stenge helt: Årsaken kan være at det er forurensninger mellom hydraulikkventilen og setet. Prøv å spyle det vekk ved å ha ventilen åpen samtidig som du pumper flere ganger med pumpespaken (1).
- Lufte hydraulikksystemet: Drei ventilen 2 omdreininger moturs, hold løfteplaten (7) nede med en fot og pump 5–10 fulle slag med pumpespaken. Gjenta ved behov.
- Kontroller oljenivået. Slipp løftearmen (6) ned til den laveste posisjonen. Trekk ut oljepluggen (10) som sitter under dekselet og kontroller at nivået ligger på 5–10 mm fra påfyllingshullet. Etterfyll ved behov.
- Skadede pakninger i jekken: Kontakt vårt kundesenter for service og reparasjoner.

Garasjejekken synker ved belastning

- Hydraulikkventilen (8) er ikke helt stengt: Steng den ved å skru medurs.
- Hydraulikkventilen vil ikke stenge helt: Årsaken til dette kan være at det er forurensninger mellom ventilen og setet. Prøv å spyle det vekk ved å ha ventilen åpen og pumpe flere ganger.
- Skadede pakninger i jekken: Kontakt vårt kundesenter for service og reparasjoner.

Garasjejekken synker ikke ned til den laveste høyden ved senking

- Returfjæren (3) er skadet eller har hoppet av. Fest fjæren igjen eller kontakt kundesenteret for service og reparasjon.
- Løftemekanismens bevegelige deler er usmurte: Smør med fett eller tynn olje.
- For mye olje fylt på jekken: Åpne påfyllingspluggen og tøm ut litt av oljen.

Garasjejekken yter ikke full kapasitet

- Hydraulikkventilen (8) er ikke helt stengt: Steng den ved å skru medurs.
- Luft i hydraulikksystemet: Lufte ut: Drei hydraulikkventilen (8) 2 omdreininger moturs, hold løfteplanen (7) nede med foten og pump 5–10 fulle slag med pumpespaken. Gjenta ved behov.
- Skadede pakninger i jekken: Kontakt vårt kundesenter for service og reparasjoner.

Avfallshåndtering

Symbolet viser til at produktet ikke skal kastes sammen med husholdningsavfallet. Dette gjelder i hele EØS-området. For å forebygge eventuelle skader på helse og miljø, som følge av feil håndtering av avfall, skal produktet leveres til gjenvinning, slik at materialet blir tatt hånd om på en ansvarsfull måte. Benytt miljøstasjonene som er der du befinner deg eller ta kontakt med forhandler. De kan se til at produktet blir behandlet på en tilfredsstillende måte som gagnar miljøet.



Spesifikasjoner

Maks løftekapasitet	2 tonn
Laveste/høyeste høyde	135/335 mm
Lengde	450 mm
Vekt	8,5 kg
Volum på oljetanken	350 ml, viskositet SAE 10

Hallitunkki 2 tonnia

Tuotenro 40-8845 Malli T050106

Lue käyttöohje ennen tuotteen käyttöönottoa ja säilytä se tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos tuotteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys asiakaspalveluun (yhteystiedot käyttöohjeen lopussa).

Turvallisuus

- Käytä tunkkia vain käyttöohjeessa kuvatulla tavalla.
- Tunkin enimmäisnostokyky on 2000 kg. Älä nosta tunkilla sen enimmäisnostokykyä raskaampia esineitä. Tämä voi johtaa henkilövahinkoihin tai vahingoittaa tunkkia tai nostettavaa esinettä.
- Tunkki on tarkoitettu nostamiseen ainoastaan tasaisella ja kovalla alustalla, joka kestää nostettavan kuorman painon. Tunkkia ei saa siirtää nostettavan kuorman kanssa.
- Ihmisten nostaminen tunkilla on kielletty.
- Nosta ajoneuvoa ainoastaan sen valmistajan osoittamista/määrittämiä kohdista.
- Käyttäjän on valvottava sekä tunkkia että kuormaa koko käyttöajan. Kuorman liukuessa tai muun vaaratilanteen sattuessa nostaminen tulee keskeyttää välittömästi.
- Tunkki on tarkoitettu ainoastaan nostamiseen. Käytä autopukkeja, jos joudut menemään ajoneuvon alle.
- Älä laita **mitään** ruumiinosaa ajoneuvon alle, jos ajoneuvo on vain tunkin varassa.
- Tunkin mennessä epäkuntoon tai sen lukittuessa tulee kuorman nostamiseen käyttää toista tunkkia, jotta toimimaton tunkki (ja autopukit) saadaan poistettua turvallisesti.
- Tunkissa ei ole käyttäjän tekemiä säätöjä vaativia osia, mutta tunkki voi vaatia öljyn lisäämistä tai hydraulikkajärjestelmän ilmaamista.
- Käyttäjän tulee käydä läpi turvallisuustoimenpiteet ennen jokaista käyttökertaa. Varmista, että ruuvit, mutterit tai lukkosokat eivät ole vahingoittuneet tai että niitä ei puutu, ja tarkasta tunkki mahdollisten öljyvuootojen varalta. Varmista myös, etteivät osat ole taipuneita ja ettei missään ole halkeamia. Älä käytä tunkkia, jos siitä vuotaa öljyä tai jos se on vioittunut.
- Huolehdi, että merkinnät ja varoitusteksti ovat luettavissa ja ettei niitä ole muutettu millään tavalla.
- Tunkin huolto ja korjaus tulee tehdä valmistajan ohjeiden mukaisesti. Vain ammattilainen saa korjata laitetta. Ota yhteyttä asiakaspalveluun, jos ilmenee tarvetta korjauksiin.
- Älä muuta tunkkia millään tavalla.

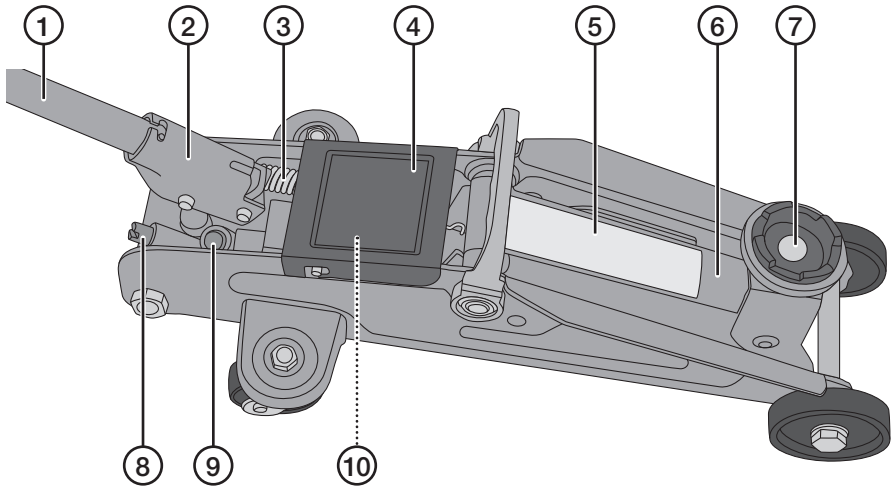
Tunkin varoitusteksti

Varoitus!

- Tunkki on tarkoitettu ainoastaan nostamiseen, sitä ei saa käyttää tukemiseen. Käytä noston jälkeen autopukkeja tai muuta sopivaa tukea kuorman tukemiseen.
- Käytä tunkkia tasaisella ja kovalla alustalla.
Älä yritä siirtää tunkkia, kun se on kuormitettu.
- Turvaventtiiliä ei saa säätää.
- Tunkkia ei saa muuttaa millään tavalla.

Kuvaus

Manuaalisesti siirrettävä tunkki, jonka nostovoima on enintään 2 tonnia. Ei tarkoitettu ammattimaiseen käyttöön.



1. Vipuvarsi
2. Vipuvarren kiinnike
3. Palautusjousi
4. Peitelevy
5. Varoitusteksti
6. Nostovarsi
7. Nostolevy
8. Hydrauliventtiili (avaus vastapäivään, sulkeminen myötäpäivään)
9. Ylikuormitusventtiili. **Huom.!** Ylikuormitusventtiili on säädetty tehtaalla, siihen **ei** saa koskea.
10. Öljyntäyttötulppa (peitelevyn alla)

Ennen käyttöä

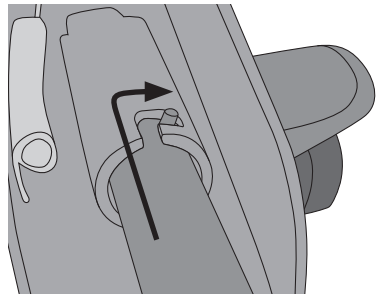
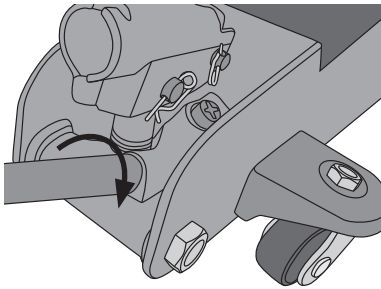
Varmista tunkin toiminta sulkemalla hydrauliventtiili (8) myötöpäivään vipuvarrella (1) ja pumpppaa nostovarsi (6) enimmäiskorkeuteen sekä tarkasta tunkin turvallisuus. Jos jokin osa ei toimi normaalisti, katso kohta *Vianetsintä*.

Kuljetuksen aikana hydraulikkajärjestelmään saattaa päästä ilmaa, mikä voi huonontaa nostokapasiteettia. Tällöin tunkki on ilmattava. Tämä tapahtuu seuraavasti: käännä venttiiliä (8) kaksi kierrosta vastapäivään, pidä nostolevyä (7) alhaalla ja pumpppaa 5–10 täyttä kertaa vipuvarrella (1).

Käyttö

Kuorman nostaminen

1. Varmista, että alusta on tasainen ja kova ja että se kestää nostettavan kuorman painon.
2. Pysäköi ajoneuvo vaihde päällä ja vedä käsijarrusta. Jos ajoneuvossa on automaattivaihteet, aseta vaihteisto asentoon **P** (pysäköinti) ja laita käsijarru päälle. Kiilaa maata vasten olevat pyörät, jotta ne eivät pääse pyörimään.

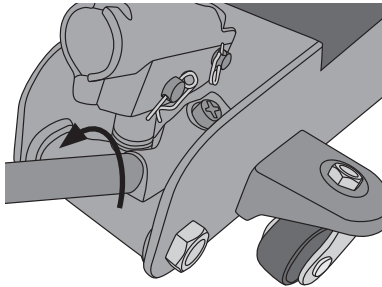


3. Sulje tunkin hydrauliventtiili (8) käyttämällä vipuvartta (1). Käännä hydrauliventtiili myötöpäivään niin pitkälle kuin mahdollista.
4. Aseta tunkki ajoneuvon alle siten, että nostolevy (7) on keskellä ajoneuvon yhtä nostopistettä (jos olet epävarma, katso ajoneuvon ohjekirjasta).
5. Aseta vipuvarsi kiinnikkeeseen ja käännä vartta, kunnes se lukittuu paikalleen.
6. Pumpppaa tunkin vipuvarrella, kunnes nostolevy koskee ajoneuvon nostopistettä. Tarkista nostolevyn sijainti.

- Pumppaa tunkin vipuvarrella, kunnes ajoneuvo on tarpeeksi korkealla. Aseta yksi tai useampia autopukkeja sopivaan kohtaan ajoneuvon alle (jos olet epävarma, katso ajoneuvon ohjekirjasta). Kun tunkki kuormataan enimmäispainolla, tunkin pumppaamiseen saatetaan tarvita kahta henkilöä.
- Avaa tunkin hydrauliventtiili varovasti kääntämällä sitä hitaasti vastapäivään vipuvarrella ja laske ajoneuvoa, kunnes se on autopukkien varassa. Sulje hydrauliventtiili niin, että ajoneuvo on myös tunkin varassa.

Kuorman laskeminen

- Sulje hydrauliventtiili (8) kääntämällä se myötäpäivään ja pumppaa vipuvarrella (1), kunnes ajoneuvo nousee autopukkien yläpuolelle. Poista autopukit.
- Tarkista, että ajoneuvon alla ei ole mitään, joka voisi vahingoittaa tai joka voisi vahingoittaa ajoneuvoa.
- Avaa hydrauliventtiili varovasti ja anna ajoneuvon laskeutua alas.



Huolto ja ylläpito

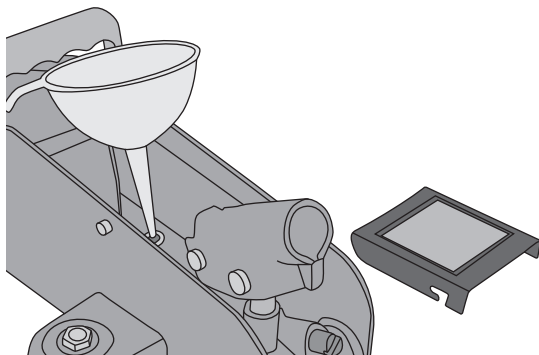
- Puhdista tunkki kevyesti kostutetulla liinalla. Käytä mietoa puhdistusainetta. Älä käytä liuotusaineita tai syövyttäviä kemikaaleja.
- Kun tunkkia ei käytetä, nostovarren tulee olla kokonaan alhaalla.

Tunkin öljymäärän tarkistaminen ja öljyn lisääminen

Huom.! Käytä öljyn lisäämisen tai vaihdon yhteydessä vain korkealaatuista hydrauliiikkaöljyä, jonka viskositeetti on SAE 10. Vältä erilaisten öljyjen sekoittamista. Tunkin öljytilavuus: 350 ml. Öljyn alin käyttölämpötila: -20 °C.

- Laske tunkki alas siten, että nostovarsi (6) on alimmassa asennossa.
- Poista musta peitelevy (4), jotta näet öljyntäyttötulpan (10) tunkin päällä.

3. Vedä öljyntäyttötulppa ulos.
4. Tarkista öljyn määrä, sen tulee olla 5–10 mm aukon alapuolella.
5. Lisää öljyä aukosta, jos öljymäärä on liian alhainen. Ole erittäin varovainen täyttäessäsi öljyä, ettei epäpuhtauksia pääse hydraulikkajärjestelmään.
6. Paina öljyntäyttötulppa kiinni täyttöaukkoon.



Voitelu

Voitele seuraavat kohdat ennen ensimmäistä käyttökertaa ja sen jälkeen toista voitelu vähintään joka kolmas kuukausi.

1. Pyörät: voitele rengasakseli ja pyörien laakerit ohuella öljyllä.
2. Nostolevy: voitele nostolevyn liikkuvat ja kääntyvät osat sekä nostovarren liitoskohdat ohuella öljyllä.
3. Pumpmekanismi: voitele liikkuvat nivelet ohuella öljyllä.

Vianetsintä

Tunkki ei nosta kuormaa

- Hydrauliventtiili (8) ei ole suljettu kunnolla: Sulje venttiili kääntämällä se kokonaan myötäpäivään.
- Hydrauliventtiili ei sulkeudu kokonaan: Hydrauliventtiilin ja istukan välissä saattaa olla likaa, yritä puhdistaa lika avaamalla hydrauliventtiili ja pumppaamalla useita kertoja vipuvarrella (1).
- Hydraulikkajärjestelmän ilmaaminen: Käännä hydrauliventtiiliä kaksi kierrosta vastapäivään, pidä nostolevy (7) alhaalla jalalla ja pumppaa 5–10 täyttä kertaa vipuvarrella. Toista tarvittaessa.
- Tunkin öljymäärän tarkistaminen: Päästä nostovarsi (6) alas (alimpaan asentoon). Vedä öljytulppa (10) ulos (peitelevyn alla) ja varmista, että öljymäärä on 5–10 mm täyttöaukon alapuolella. Lisää öljyä tarvittaessa.
- Tunkin tiivisteet ovat vahingoittuneet: Ota yhteyttä asiakaspalveluun huolto-/korjausta varten.

Tunkki ei kannata kuormaa

- Hydrauliventtiili (8) ei ole suljettu kunnolla: Sulje venttiili kääntämällä se kokonaan myötöpäivään.
- Hydrauliventtiili ei sulkeudu kunnolla: Hydrauliventtiilin ja istukan välissä saattaa olla liikaa, yritä puhdistaa lika avaamalla hydrauliventtiili ja pumpaamalla useita kertoja.
- Tunkin tiivisteet ovat vahingoittuneet: Ota yhteyttä asiakaspalveluun huoltoa/ korjausta varten.

Tunkki ei laskeudu alimpaan asentoon asti

- Palautusjousi (3) on vahingoittunut tai luiskahtanut pois paikaltaan: Aseta jousi takaisin paikalleen tai ota yhteyttä asiakaspalveluun huoltoa/korjausta varten.
- Nostomekanismin liikkuvissa nivelissä ei ole voiteluainetta: Voitele ne rasvalla tai ohuella öljyllä.
- Tunkin öljysäiliössä on liikaa öljyä: Avaa öljyntäyttötulppa ja poista hieman öljyä.

Tunkki ei toimi täydellä teholla

- Hydrauliventtiili (8) ei ole suljettu kunnolla: Sulje venttiili kääntämällä se kokonaan myötöpäivään.
- Hydrauliikkajärjestelmässä on ilmaa: Ilmaaminen: Käännä hydrauliventtiiliä (8) kaksi kierrosta vastapäivään, pidä nostolevy (6) alhaalla jalalla ja pumpppaa 5–10 täyttä kertaa vipuvarrella. Toista tarvittaessa.
- Tunkin tiivisteet ovat vahingoittuneet: Ota yhteyttä asiakaspalveluun huoltoa/ korjausta varten.

Kierrättäminen

Tämä symboli tarkoittaa, että tuotetta ei saa laittaa kotitalousjätteen sekaan. Ohje koskee koko EU-aluetta. Virheellisestä hävittämisestä johtuvien mahdollisten ympäristö- ja terveyshaittojen ehkäisemiseksi tuote tulee viedä kierrätettäväksi, jotta materiaali voidaan käsitellä vastuullisella tavalla. Kierrätä tuote käyttämällä paikallisia kierrätysjärjestelmiä tai ota yhteys ostopaikkaan. Ostopaikassa tuote kierrätetään vastuullisella tavalla.



Tekniset tiedot

Enimmäisnostokyky	2 tonnia
Ylin/alin korkeus	135/335 mm
Pituus	450 mm
Paino	8,5 kg
Öljymäärä	350 ml, viskositeetti SAE 10

Wagenheber 2 t

Art.Nr. 40-8845 Modell T050106

Vor Inbetriebnahme die komplette Bedienungsanleitung durchlesen und aufbewahren. Irrtümer, Abweichungen und Änderungen behalten wir uns vor. Bei technischen Problemen oder anderen Fragen freut sich unser Kundenservice über eine Kontaktaufnahme (Kontakt siehe Rückseite).

Sicherheitshinweise

- Das Produkt nie auf andere Weise oder mit anderem Zweck anwenden als in der Bedienungsanleitung beschrieben ist.
- Der Wagenheber hat eine maximale Hubkraft von 2000 kg. Nie etwas Schwereres anheben, dies kann zu Personenschäden, Schäden am Wagenheber oder am zu hebenden Gegenstand führen.
- Der Wagenheber ist nur zum Anheben von Lasten auf ebenem und hartem Fußboden geeignet, der stark genug ist, um das Gewicht der gehobenen Last zu tragen. Das Produkt darf nicht mit einer Last versetzt werden.
- Es ist nicht gestattet, Menschen damit anzuheben.
- Fahrzeuge nur an den Stellen anheben, die vom Hersteller angegeben/ vorgeschrieben sind.
- Der Bediener muss sowohl den Wagenheber als auch die Last während der gesamten Benutzung beaufsichtigen können. Gerät die Last ins Gleiten oder entsteht eine andere Gefahr, muss der Hebevorgang sofort abgebrochen werden.
- Der Wagenheber ist ausschließlich eine Hebevorrichtung. Bei Anwesenheit unter dem Fahrzeug immer Unterstellböcke benutzen.
- Körperteile **niemals** unter einem Fahrzeug belassen, das nur auf dem Wagenheber steht.
- Funktioniert das Produkt nicht mehr oder verkeilt sich, muss die Last mit einem anderen Wagenheber angehoben werden, sodass der erste Wagenheber (und die Unterstellböcke) gefahrlos entfernt werden können.
- Das Produkt hat keine Komponenten, die vom Bediener modifiziert werden können, aber es ist nötig, das Öl nachzufüllen und das Hydrauliksystem zu entlüften.
- Vor jedem Gebrauch unbedingt eine Sicherheitskontrolle durchführen. Sicherstellen, dass keine Schrauben, Muttern oder Federstecker beschädigt sind oder fehlen und dass kein Öl ausläuft. Außerdem sicherstellen, dass keine Teile verbogen sind oder Risse haben. Den Wagenheber nicht benutzen, wenn dieser ein Ölleck oder andere Schäden aufweist.
- Sicherstellen, dass alle Markierungen und Sicherheitshinweise auf dem Wagenheber lesbar und unverändert sind.
- Das Produkt entsprechend der Empfehlungen des Herstellers warten und reparieren. Reparaturen unbedingt qualifizierten Servicetechnikern überlassen. Im Falle von Reparaturbedarf unseren Kundenservice kontaktieren.
- Der Wagenheber darf nicht umgebaut oder sonstwie verändert werden.

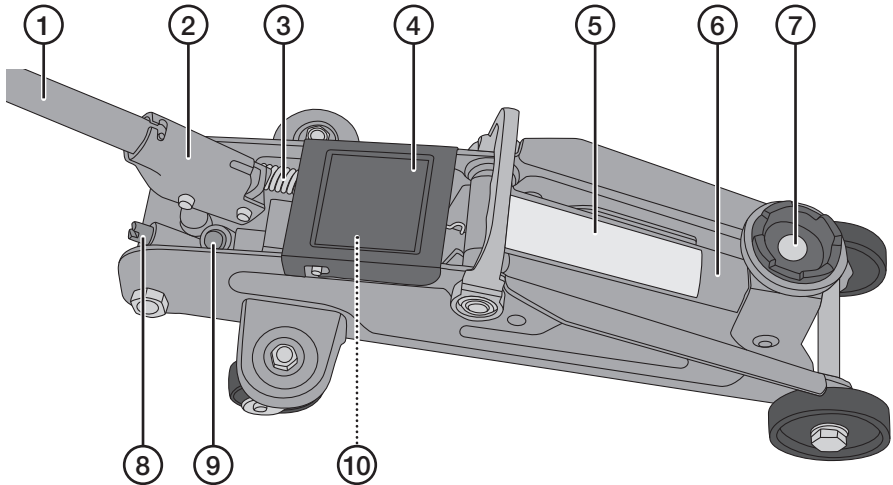
Warnhinweis auf dem Produkt

Warnung:

- Der Wagenheber ist nur zum Anheben geeignet und darf nicht zum Aufbocken benutzt werden.
Nach dem Anheben Unterstellböcke o. ä. benutzen um die Last abzusichern.
- Den Wagenheber auf ebener, harter Unterlage benutzen.
Den Wagenheber nicht verrücken, wenn dieser belastet ist.
- Das Sicherheitsventil darf nicht verändert werden.
- Der Wagenheber darf nicht modifiziert werden.

Beschreibung

Manuell versetzbarer Wagenheber mit einer Hubkraft von max. 2 Tonnen. Nicht für den berufsmäßigen Einsatz vorgesehen.



1. Pumphebel
2. Halterung für den Pumphebel
3. Hochhaltefeder
4. Blechabdeckung
5. Warntext
6. Hebearm
7. Hebeplatte
8. Hydraulikventil (gegen den Uhrzeigersinn öffnen, mit dem Uhrzeigersinn schließen).
9. Überlastungsventil. **Hinweis:** Der Überlastungsschutz ist von der Fabrik eingestellt und darf **nicht** angerührt werden.
10. Nachfüllstopfen für Öl (unter der Blechabdeckung)

Vor dem Gebrauch:

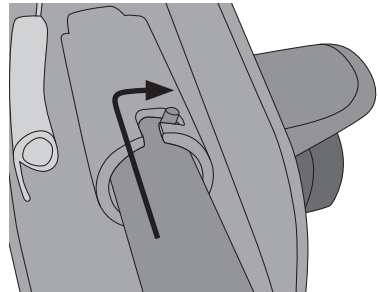
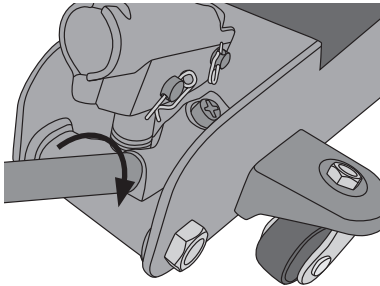
Die Funktion des Produktes überprüfen, indem das Hydraulikventil (8) gegen den Uhrzeigersinn mit dem Pumphebel (1) geschlossen wird und der Hebearm (6) so hoch wie möglich aufgepumpt wird und eine Sicherheitskontrolle durchgeführt wird. Falls etwas nicht ordnungsgemäß funktioniert, siehe *Fehlersuche*.

Während des Transports kann Luft in das Hydrauliksystem gelangen, was zu einer schlechten Hubkapazität führen kann, den Wagenheber in dem Fall entlüften. Die Löschung funktioniert folgendermaßen: Das Ventil (8) 2 Umdrehungen gegen den Uhrzeigersinn drehen, die Hebeplatte (7) herunterdrücken und 5–10 volle Schläge mit dem Pumphebel pumpen.

Benutzung

Die Last anheben

1. Sicherstellen dass der Untergrund eben und hart sowie stark genug ist, um die angehobene Last zu tragen.
2. Das Fahrzeug mit eingelegtem Gang parken und die Handbremse anziehen. Bei einem Fahrzeug mit Automatik den Wählhebel in **P**-Stellung (Parken) bringen und die Handbremse anziehen. Die Räder, die sich noch auf dem Boden befinden, blockieren, damit sie nicht wegrollen können.

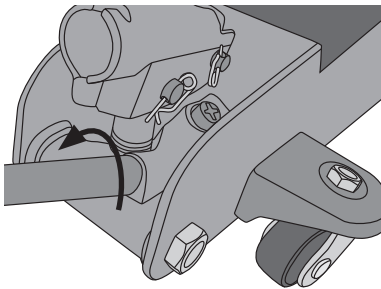


3. Das Hydraulikventil (8) des Wagenhebers mithilfe des Pumphebels (1) schließen, indem das Hydraulikventil mit dem Uhrzeigersinn bis zum Anschlag gedreht wird.
4. Den Wagenheber unter das Fahrzeug stellen, sodass die Hebeplatte (7) mittig unter einem Hebepunkt des Fahrzeugs liegt (mehr Information ist im Handbuch des Autos zu finden).
5. Den Pumphebel in die Halterung setzen und bis zum Anschlag drehen.
6. Mit dem Pumphebel des Wagenhebers pumpen, bis die Hebeplatte den Hebepunkt des Fahrzeugs berührt. Die Platzierung der Hebeplatte kontrollieren.

7. Mithilfe des Pumphebels pumpen bis das Fahrzeug die angemessene Höhe erreicht hat um einen oder mehrere Unterstellböcke an geeigneter Stelle unter dem Fahrzeug aufzustellen (mehr Information ist im Handbuch des Autos zu finden). Eventuell werden zwei Personen zum Pumpen benötigt, um bei Belastung mit Maximalgewicht eine gewisse Höhe zu erreichen.
8. Das Hydraulikventil des Wagenhebers langsam gegen den Uhrzeigersinn mit dem Pumphebel drehen und das Fahrzeug langsam auf die Unterstellböcke absenken. Das Hydraulikventil schließen, sodass das Fahrzeug auch auf dem Wagenheber steht.

Die Last senken

1. Um den Wagenheber zu schließen, das Hydraulikventil (8) gegen den Uhrzeigersinn drehen und mit dem Pumphebel (1) pumpen, bis das Fahrzeug über die Unterstellböcke gehoben wird. Die Unterstellböcke entfernen.
2. Sicherstellen, dass sich nichts mehr unter dem Fahrzeug befindet, was beschädigt werden kann (oder das das Fahrzeug beschädigen kann).
3. Das Hydraulikventil vorsichtig öffnen und das Fahrzeug absinken lassen.



Pflege und Wartung

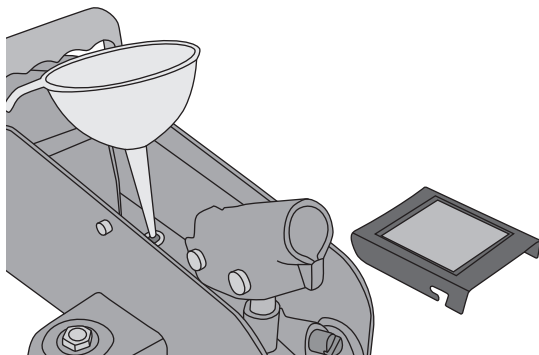
- Den Wagenheber mit einem leicht feuchten Tuch reinigen. Ein sanftes Reinigungsmittel verwenden, keine scharfen Chemikalien oder Reinigungslösungen.
- Bei Nichtgebrauch des Produktes, den Hebearm immer so weit wie möglich absenken.

Ölstandskontrolle und Nachfüllen von Öl

Hinweis: Beim Nachfüllen oder Wechseln von Öl immer nur Hydrauliköl mit hoher Qualität und Viskosität SAE 10 verwenden. Keine verschiedenen Ölarten mischen. Ölkapazität des Wagenhebers: 350 ml. Die niedrigste Betriebstemperatur für das Öl: $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$.

1. Den Wagenheber absenken, sodass sich der Hebearm (6) in der niedrigsten Position befindet.
2. Die schwarze Blechabdeckung (4) abnehmen, sodass der Nachfüllstopfen (10) an der Oberseite des Produktes zu sehen ist.

3. Den Nachfüllstopfen herausziehen.
4. Den Ölstand überprüfen, er soll 5–10 mm unter dem Loch liegen.
5. Ist der Ölstand zu niedrig, Öl nachfüllen. Beim Nachfüllen sehr vorsichtig sein, damit keine Verunreinigungen in das Hydrauliksystem gelangen.
6. Den Nachfüllstopfen in die Nachfüllöffnung drücken.



Schmierung

Folgende Punkte vor dem ersten Gebrauch schmieren, danach mindestens jeden dritten Monat schmieren.

1. Räder: Die Radachse und die Radlager dünn mit Öl schmieren.
2. Hebeplatte: Bewegliche und schwenkbare Teile an der Hebeplatte bzw. am Gliedsystem des Hebearms dünn mit Öl schmieren.
3. Pumpmechanismus: Die beweglichen Teile dünn mit Öl schmieren.

Fehlersuche

Der Wagenheber hebt die Last nicht an

- Das Hydraulikventil (8) ist nicht komplett geschlossen: Gegen den Uhrzeigersinn schließen.
- Das Hydraulikventil kann nicht ganz geschlossen werden: Möglicherweise befindet sich Schmutz zwischen dem Hydraulikventil und der Platte, das Ventil öffnen und mehrmals mit dem Pumphebel (1) pumpen, um den Schmutz wegzuspülen.
- Das Hydrauliksystem entlüften: Das Hydraulikventil 2 Umdrehungen gegen den Uhrzeigersinn drehen, die Hebeplatte (7) mit einem Fuß herunterdrücken und 5–10 volle Schläge mit dem Pumphebel pumpen. Bei Bedarf wiederholen.
- Den Ölstand des Wagenhebers überprüfen. Den Hebearm (6) in dessen niedrigste Position absenken. Den Nachfüllstopfen (10) (unter der Blechabdeckung) herausziehen und sicherstellen, dass der Ölstand 5–10 mm unter dem Loch ist. Bei Bedarf Öl nachfüllen.
- Beschädigte Dichtungen im Wagenheber: Für Servicearbeiten/Reparatur den Kundenservice kontaktieren.

Der Wagenheber sinkt bei Belastung herunter

- Das Hydraulikventil (8) ist nicht komplett geschlossen: Gegen den Uhrzeigersinn schließen.
- Das Hydraulikventil kann nicht ganz geschlossen werden: Möglicherweise befindet sich Schmutz zwischen dem Ventil und der Platte, das Ventil öffnen und mehrmals pumpen, um den Schmutz wegzuspülen.
- Beschädigte Dichtungen im Wagenheber: Für Servicearbeiten/Reparatur den Kundenservice kontaktieren.

Der Wagenheber sinkt beim Absenken nicht bis in seine niedrigste Position

- Die Hochhaltefeder (3) ist beschädigt oder ist herausgesprungen. Die Feder zurücksetzen oder den Kundenservice zwecks Wartung/Reparatur kontaktieren.
- Die beweglichen Teile des Hebe mechanisms sind ungeschmiert: Mit Fett oder dünnem Öl schmieren.
- Zuviel Öl wurde nachgefüllt. Den Nachfüllstopfen öffnen und etwas Öl ableeren.

Der Wagenheber hat keine volle Leistung

- Das Hydraulikventil (8) ist nicht komplett geschlossen: Gegen den Uhrzeigersinn schließen.
- Luft im Hydrauliksystem: Entlüften: Das Hydraulikventil (8) 2 Umdrehungen gegen den Uhrzeigersinn drehen, die Hebeplatte (7) mit einem Fuß herunterdrücken und 5–10 volle Schläge mit dem Pumpebel pumpen. Bei Bedarf wiederholen.
- Beschädigte Dichtungen im Wagenheber: Für Servicearbeiten/Reparatur den Kundenservice kontaktieren.

Hinweise zur Entsorgung

Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt nicht gemeinsam mit dem Haushaltsabfall entsorgt werden darf. Dies gilt in der gesamten EU. Um möglichen Schäden für die Umwelt und Gesundheit vorzubeugen, die durch fehlerhafte Abfallentsorgung verursacht werden, soll dieses Produkt auf verantwortliche Weise recycelt werden um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Bei der Rückgabe des Produktes bitte die vorhandenen Recycling- und Sammelstationen benutzen oder den Händler kontaktieren. Dieser kann das Produkt auf eine umweltfreundliche Weise recyceln.



Technische Daten

Max. Hubkraft	2 Tonnen
Hubbereich	135/335 mm
Länge	450 mm
Gewicht	8,5 kg
Ölfassungsvermögen	350 ml, Viskosität SAE 10

Declaration of Conformity

Försäkran om överrenstämmelse

Samsvarerklæring

Vakuutus yhdenmukaisuudesta

Konformitätserklärung



CLAS OHLSON AB

SE-793 85 INSJÖN, SWEDEN

Declares that this product complies with the requirements of the following directives and standards

Intygar att denna produkt överensstämmer med kraven i följande direktiv och standarder

Bekrefter at dette produktet er i samsvar med følgende direktiver og standarder

Vakuuttaa, että tämä tuote täyttää seuraavien direktiivien ja standardien vaatimukset

Erklärt hiermit, dass dieses Produkt die Anforderungen und Bestimmungen folgender Richtlinien erfüllt

2-Tonne Trolley Jack

Garagedomkraft 2 ton

Garasjejekk 2 tonn

Hallitunkki 2 tonnia

Wagenheber 2 t

40-8845 / T050106

Machinery directive 2006/42/EC		
EN 1494:2000+A1		

Henrik Alfredsson
Manager Technique & Quality

Insjön, Sweden, 2013-04-02

Sverige

Kundtjänst tel: 0247/445 00
fax: 0247/445 09
e-post: kundservice@clasohlson.se

Internet www.clasohlson.se

Post Clas Ohlson AB, 793 85 INSJÖN

Norge

Kundesenter tlf.: 23 21 40 00
faks: 23 21 40 80
e-post: kundesenter@clasohlson.no

Internett www.clasohlson.no

Post Clas Ohlson AS, Postboks 485 Sentrum, 0105 OSLO

Suomi

Asiakaspalvelu puh.: 020 111 2222
sähköposti: asiakaspalvelu@clasohlson.fi

Internet www.clasohlson.fi

Osoite Clas Ohlson Oy, Maistraatinportti 4 A, 00240 HELSINKI

Great Britain

Customer Service contact number: 020 8247 9300
e-mail: customerservice@clasohlson.co.uk

Internet www.clasohlson.co.uk

Postal 10 – 13 Market Place
Kingston Upon Thames
Surrey
KT1 1JZ

Deutschland

Kundenservice Unsere Homepage www.clasohlson.de besuchen und auf Kundenservice klicken.

clas ohlson